

# B I U L E T Y N

## P O L S K O - U K R A I N S K I

### • T Y G O D N I K • I L U S T R O W A N Y •

ROK V.

WARSZAWA, 23 SIERPIEŃ 1936

Nr. 34 (173)

M. Dańko

Genewa

## Sprawa Cieśnin Dardanelskich a narody, uciemiężone przez Z. S. S. R.

Przed czternastu laty zebrali się w Montreux przedstawiciele zwycięskich w wojnie światowej narodów, żeby ustalić wytyczne dla międzynarodowych pertraktacyj, które miały się rozpocząć w Lozannie. Rząd turecki, żądając, by konferencja w sprawie cieśnin Dardanelskich odbyła się w Montreux, chciał widocznie nadać jej pewne symboliczne znaczenie. Te zamiary Turcji całkowicie się pokrywały z zamiarami narodów uciemiężonych, Ukrainy i Gruzji, które czternaście lat temu zostały formalnie uznane w Lozannie podczas zatwierdzania statutu Cieśnin.

Rzeczą decydującą dla uciemiężonych narodów Z. S. S. R. jest nie ich formalne stanowisko prawne — rząd moskiewski nie uznaje ani międzynarodowych norm, ani swej własnej konstytucji — lecz ich istotne znaczenie w politycznym życiu Europy. A w nim niewiele jest wydarzeń, któreby nie pozostawały w pośrednim lub bezpośrednim związku z walką uciemiężonych narodów przeciwko Moskwie. Konferencja w Montreux jest tego najlepszą ilustracją. W związku z tą konferencją „J o u r n a l d e G e n e v e” pisał: „Dopóki cieśniny pozostają otwarte, morze Czarne jest dla narodów uciemiężonych łącznikiem z Zachodem, z demokracją i wolnością, z czem się wiąże nadzieja na wyzwolenie. Ale Kaukaz jest dla Z. S. S. R. źródłem nafty i manganu, a Ukraina — to zboże i chleb. Osiągając zamknięcie cieśnin, Moskwa nie tylko wzmacnia kajdany na podbitych narodach, lecz i odsuwa na olbrzymią odległość kordon od swoich rezerw, nafty i zasobów żywnościowych. Sowiety przeprowadzają politykę, dzięki której ich ośrodki żywotne stają się niedostępne dla ewentualnego wroga. Z tych właśnie powodów zeskrobywają one swój ciężki przemyśł na Uralu. Zamknięcie cieśnin zabezpiecza dla nich naftę kauka-

ską”. Zarówno w tym, jak i szeregu innych wypadków, polityka zewnętrzna Moskwy została podyktowana obawą przed narodami uciemiężonymi, które każdego wroga Sowietów będą uważać za swego sprzymierzeńca.

Stanowisko przedstawiciela moskiewskiego rządu na konferencji w Montreux było o tyle utrudnione, że nie miał on nie tylko realnego czy moralnego prawa, aby występować w imieniu tych uciemiężonych narodów, które zamieszkują północny brzeg morza Czarnego, ale i jego prawo formalne było bardziej niż wątpliwe. Dnia 7 lipca podczas konferencji większość delegatów i dziennikarzy miała w ręku dziennik genewski z sensacyjnym artykułem, w którym między innymi mówiono, że taktyka p. Litwinowa zasadniczo się różni od taktyki p. Ciczierina z konferencji grudniowej w r. 1922. Mówiono w nim o historycznym paragrafie 12 artykułu konwencji, dotyczącego cieśnin, który uznawał Ukrainę i Gruzję za niezależne państwa nadbrzeżne, a więc i pozbawiał Moskwę prawa występowania w ich imieniu. W tym ustępie wymienione są: Turcja, Bułgaria, Rumunia, Rosja oraz „inne niezależne państwa nadbrzeżne, o których nie było mowy w pierwszym ustępie”. Temi niewymienionymi państwami były Gruzja i Ukraina. W artykule między innymi czytamy dalej: „Ciczierin żądał głośno, żeby te „sprzymierzone” państwa, Ukraina i Gruzja, były depuszczone na konferencję i zarejestrowane w toku obrad obok Rosji. Wiadomo, jak uczestnicy konferencji odpowiedzieli na te żądania. Uchwalono mianowicie, że Gruzja i Ukraina mają figurować w czasie obrad, ale Ciczierin nie może ich zastępować. Rosyjskiemu delegatowi pozwolono podpisać konwencję jedynie w imieniu samej Rosji”.



„Ze strony Cziczierina było co najmniej zuchwał-  
stwem żądanie dopuszczenia krajów, które jego rząd  
trzyma w kajdanach. Ale wtedy Z. S. S. R. jeszcze  
nie istniało i narody, jakie później włączono weń,  
tytułowane były w mowie kremlofskich polityków  
„wolnymi i niezależnymi sojusznikami Rosji”.

„Zresztą ta taktyka zmierzała do jeszcze innego,  
poważnego celu: aby mieć w Komisji do Kontroli Cie-  
śnin trzy głosy zamiast jednego.

„Ze względów formalnych mógłby Litwinow, za  
przykładem swego poprzednika, żądać i obecnie włą-  
czenia Gruzji i Ukrainy do konwencji w Montreux, bo  
konstytucja Z. S. S. R., o ile traktować ją dosłown-  
nie jest bardziej liberalna niż konstytucja Imper-  
jum brytyjskiego, którego dominja zastępowano na  
międzynarodowych konferencjach razem z metropol-  
jami”. Ale Litwinow tego nie zrobił, dlatego więc  
i prawnie występował on właściwie, jak i Cziczierin,  
jedynie w imieniu Moskwy, którą od morza Czarne-  
go oddziela olbrzymia przestrzeń. Jest rzeczą natu-  
ralną, że i zobowiązania, które zgodnie z nową kon-  
wencją w sprawie cieśnin obowiązują rząd moskiew-  
ski, nie są miarodajne dla uciemiężonych narodów,  
zamieszkujących wybrzeże czarnomorskie.

Nie ma znaczenia nowa konwencja i dla Włoch  
czy Niemiec, które w naradach w Montreux  
udziału nie brały. Przeciwno ograniczonemu zna-  
czeniu tej konwencji Turcja widocznie nie ma  
żadnych zastrzeżeń, gdyż proporcjonalnie mniejsza  
będzie i jej zależność od Moskwy. Odrodzenie turec-  
kiej suwerenności nad cieśninami Dardanelskimi  
oraz ufortyfikowanie cieśnin wzmocni polity-  
czne znaczenie Turcji w stosunku do Moskwy  
i przyspiesza wyzwolenie się jej z pod wpły-  
wów moskiewskich. Już sama konferencja w Mon-  
treux przyczyniła się do poważnych nieporozumień  
między Moskwą a Ankarą oraz do otwartych wystą-  
pień moskiewskich „Izwiestij” i „Prawdy” przeciwko  
Turcji. I jeżeli Turcja nie zechce zostać moskiewską  
prowincją, turecko-moskiewskie przeciwieństwa będą  
stałe się zwiększać. Pomimo długoletnich stosunków  
sojuszniczych z Moskwą, Turcją potrafiła się obro-  
nić przed wpływami bolszewickimi oraz utrzymać  
narodowo-autorytatywny kierunek w państwie. So-  
jusz turecko-moskiewski — całkowicie konunktural-  
ny — oraz możliwość umowy franko-tureckiej o obu-  
stronnej pomocy nic w tej kwestji nie zmienia. Nim  
nie usunięto włosko-tureckich kwestyj spornych oraz  
nim nie nastąpił ostateczny podział Europy na dwa  
polityczne obozy, turecko - moskiewski sojusz może  
jeszcze istnieć. Ale taki stan rzeczy długo trwać nie  
może. W czasie konferencji w Montreux doszło do  
niemiecko-austriackiego porozumienia, które ogólnie  
jest uważane za spadek po dotychczasowem i za pod-  
stawę do dalszego niemiecko-włoskiego zbliżenia. So-  
wiecka i część francuskiej prasy głoszą o utworze-  
niu „faszystowskiego bloku państw”, jaki sięga od  
morza Bałtyckiego do Śródziemnego. Jeżeli to twier-  
dzenia i wyprzedzają wydarzenia, to w każdym ra-  
zie nie można zaprzeczyć, że rozwijają się one w kie-  
runku do utworzenia bloku państw, który może po-  
łożyć kres pochodowi moskiewskiego imperjalizmu  
na Zachód. Ten naturalny cel środkowo-europejskie-  
go bloku logicznie przyciąga doń nie tylko wszystkie  
uciemiężone narody Z. S. S. R. ale i mniejszości na-

rodowe państw Malej Ententy, zaprzyjaźnionej z  
Moskwą.

Turcja jest sąsiadką nie Moskwy, lecz tych uci-  
miężonych narodów, które zamieszkują północne wy-  
brzeża morza Czarnego. Interesy narodowe Turcji łą-  
czą ją nie z bolszewicką Moskwą, która otrzymała  
w spadku stary program polityczny starej Rosji —  
zrobienia z morza Czarnego jeziora moskiewskiego,  
lecz z uciemiężonymi narodami Z. S. S. R., które  
walcą przeciwko drapieżnemu imperjalizmowi mo-  
skiewskiemu. Turcja, tak jak Ukraina i Gruzja,  
wstrzymuje rozwój moskiewskiej ekspansji na połu-  
dnie do morza Śródziemnego. Słaby Z. S. S. R. nie  
jest potrzebny Turcji, a silna Moskwa, panując nad  
innymi narodami, będzie zawsze zagrażać niezale-  
żności Turcji. Prasa moskiewska się chwali, że Z.  
S. S. R. broni Turcji przed imperjalistycznymi pań-  
stwami, które niby o tem tylko marzą, żeby opano-  
wać Carogród. Ale są to śmieszne bajki. Przed-  
stawiciele „imperjalistycznych” państw, zebrani w  
Montreux, uznają suwerenność Turcji nad cieśninami  
Dardanelskimi i skasowali Komisję do Kontroli  
Cieśnin napewno nie ze strachu przed Moskwą, a  
gdyby narody uciemiężone nie zwalczały od wewnątrz  
ekspansji moskiewskiej, Turcji dawnoby już zagra-  
żał los Mongolji Zewnętrznej.

Należy się spodziewać, że w Ankarze wkrótce zro-  
zumieją, iż ani napół zbolszewizowana Francja, ani  
Anglja, która jest raczej wszechświatowem niż eu-  
ropejskiem mocarstwem, nie mogą gwarantować nie-  
zależności Turcji. Skoro Turcja to zrozumie — na-  
stępnie się przekona, że państwa narodowe, które się  
ustosunkowują przychylnie do sprawy wyzwolenia  
podbitych przez Z. S. S. R. narodów, są jednocześnie  
szczerymi zwolennikami niezależności Turcji.

Deklaracje, które złożyli na konferencji w Mon-  
treux przedstawiciele Ukrainy i Gruzji, mówią o  
szczerzej sympatji tych narodów do Turcji. Zarówno  
Ukraińcy, jak i Gruzini, mogą jedynie mieć uznanie  
dla Turcji za to, że poruszyła sprawę cieśnin, mor-  
za Czarnego, a więc i sprawę narodów uciemię-  
żonych, które zamieszkują północne wybrzeża tego mo-  
rza. Konferencja w Montreux ujawniła szczególnie  
jaskrawo olbrzymie przeciwieństwa między politycz-  
nymi formami Z. S. S. R. a rzeczywistem ustosun-  
kowaniem się Moskwy do narodów podbitych. Prze-  
ciewieństwa te nie są wyłącznie tylko krzywdą dla na-  
rodów uciemiężonych, lecz są bezwzględnie narusze-  
niem podstawowych zasad prawa międzynarodowego,  
istotnem bolszewizowaniem stosunków międzypań-  
stwowych w Europie.

Z tego względu ci, którzy występują na terenie  
międzynarodowem w obronie praw narodów uciemię-  
żonych, występują jednocześnie przeciwko moralne-  
mu i politycznemu pochodowi Moskwy na Europę.

Narody uciemiężone mogą wymagać od państw  
narodowych Europy, żeby one z jednej strony ustosun-  
kowały się należycie do fikcyj prawnych, jakimi  
rząd moskiewski operuje na forum międzypaństwo-  
wem, z drugiej zaś, żeby się liczyły z istotnymi sto-  
sunkami, jakie w granicach Z. S. S. R. panują mię-  
dzy Moskwą a narodami podbitymi. Jeśli te narody  
staną po stronie przeciwmoskiewskich sił w Europie,  
w takim razie mogą żądać, aby w Europie wycią-  
gnięto z tego faktu należyte wnioski.



# Z Szewczenki

Nie zazdroście bogaczowi, bogacz nie znajduje  
Ni przyjaźni, ni miłości, on wszystko kupuje.  
Nie zazdroście potężnemu, on miłość wymusza,  
Sławnemu też, przecież on wie, że nie jego dusza  
Jest przedmiotem miłowania, a trochę tej sławy,  
Co ją zdobył krwią i łzami ludziom dla zabawy.

Nawet młodzi, gdy się zejdą, rzekłbyś, że są w raju,  
A przypatrz się: oni także swoje troski mają.  
Nie zazdroście więc nikomu, spójrzcie wkoło siebie:  
Niema raju na tym świecie, raj jest chyba w niebie.

(Przekład Bohdana Ł.).

Aleksander Docenko

25)

## Ukraina w dobie nowoczesnej

(Od początku XIX stulecia do 1923 r.)

*Początki rewolucji w Rosji. Udział Ukraińców w rewolucji. Ukraiński ruch narodowy w początkach rewolucji. Ukraińska Rada Narodowa. Jej działalność.*

Rząd moskiewski, pod płaszczykiem słowianofilstwa, od dawna „niósł” wolność narodom uciśnionym, jak np. na Bałkanach i t. p. Lecz było to tylko „na eksport”. Sama Rosja niezmiennie pozostawała „więzieniem narodów”, wszelkimi sposobami dążących do wyzwolenia. Ciężka to była walka i nierówna. Cały aparat rosyjski wraz z cerkwią wytrwale niszczył wszelkie przejawy życia narodowego tego czy innego narodu pod jarzmem Rosji. Najwięcej uwagi rząd rosyjski zwracał na naród ukraiński, na jego separatyzm i mazepiństwo. Naród ukraiński najwięcej też był uciskany i prześladowany.

Przegrana wojna rosyjsko - japońska podminowała biurokratyczne rządy cara Mikołaja II, a niepowodzenia w wojnie światowej doprowadziły do obalenia caratu. Rasputin i szpiegostwo na rzecz Niemiec (tak się wówczas ogólnie mówiło i pisało w literaturze nielegalnej) — to tylko pomocniczy materiał wybuchowy, który wykorzystywały w swej akcji elementy rewolucyjne w Rosji i na Ukrainie. Na początku 1917 r. (styczeń) nikt nie wątpił, że rewolucja lada chwila wybuchnie. Rozruchy na ulicach Petersburga w lutym 1917 r. oraz ciągle mityngi są zwiastunami nieuniknionej burzy. Coraz częstsze są demonstracje, coraz obficiej leje się krew na bruki stolicy Rosji. Rewolucję rozpoczął właściwie Wołyński pułk lejeb - gwardji, składający się przeważnie z Ukraińców. Do rewolucjonistów przyłączył się również i pułk Litewski. Wojsko demonstrowało swą przychylność wobec „przedstawicielstwa ludowego”, urządzając defilady przed pałacem taurydzkim, siedzibą tego przedstawicielstwa. Defilady przyjmowali i do oddziałów wojska przemawiali członkowie Dumy: Milukow, Rodzianko, Skobeljew, Kierenski i inni. Na czele oddziału marynarzy przybył też pod pałac i członek rodziny carskiej — obecny „imperator” Cyryl, deklarując swą lojalność wobec „przedstawicieli narodu”.

Car przebywał w Mohylowie. Przewodniczący Dumy, Rodzianko, w depeszy do cara radził mu stworzyć nowy rząd, cieszący się zaufaniem całego kraju, dodając, że „zwlekać z tem nie wolno”. Lecz już na drugi dzień ton depeszy był następujący: „Sytuacja się pogarsza. Trzeba niezwłocznie coś przedsięwziąć, gdyż jutro będzie już za późno. Nadszedł ostateczny czas, gdy się rozstrzyga los ojczyzny i dynastji”. Ta

depesza odzwierciedla cały tragizm ówczesnej sytuacji w Rosji.

Dn. 2.III. 1917 r. car Mikołaj II, po długich wahaniach, zrzeka się tronu na rzecz swego brata Michała. Lecz i Michał zrzeka się tronu. Duma, chociaż została rozwiązana ukazem carskim jeszcze 27.II. 1917 r., bierze władzę w swe ręce z chwilą abdykacji cara. Z pośród wszystkich ugrupowań zostaje wyłonione przedstawicielstwo z 12 osób z przewodniczącym Dumy, Rodzianko, na czele. Posłowie - socjaliści w Dumie, według tradycji pierwszej rewolucji, odnowili „radę robotniczych i żołnierskich deputatów”. *Kolonja ukraińska w Petersburgu wysłała do „rady” swoich przedstawicieli w osobie A. Szulhyna i M. Awdijenki. Niektórzy ministrowie i wyżsi urzędnicy zostali aresztowani. Na czele rządu tymczasowego stanął ks. J. Lwow.*

Podczas gdy starsi działacze ukraińscy poszukiwali się wzajemnie, aby się naradzić nad sytuacją — główna rada studencka długo się nie waha i już 2.III. wydaje odezwę „Do ukraińskiego społeczeństwa, studentów, robotników i oficerów ukraińskich w Piotrogradzie”. Odezwa donosiła, że „demokracja rosyjska wystąpiła do walki o polityczne wolności dla swego państwa”. W walce wyzwolenczej z dni ostatnich dużą rolę odegrał i element ukraiński w postaci żołnierzy-Ukraińców z tych pułków, które przystąpiły do powstania... Hasło republiki demokratycznej, podniesione przez demokrację rosyjską, zabezpiecza prawa społeczne każdej poszczególniej jednostki... Lecz demokracja ukraińska, masy ukraińskie potrzebują zabezpieczenia nie tylko swych praw ogólnie - społecznych, ale i praw narodowych...”<sup>1)</sup>

„Najpełniejszym wyrazem idei wyzwolenia narodowego jest niepodległość narodowo - państwowa. Jedynie utworzenie własnego suwerennego organizmu państwowego może zabezpieczyć najszerzy rozwój kulturalny narodu ukraińskiego...”<sup>1)</sup>.

Dopiero 9 marca piotrogrodzki oddział „Towarzystwa postępowców ukraińskich” wydał swoją deklarację. Tupowcy stwierdzili, że „wytworzone przez rewolucję nowe warunki prawne życia osobistego i zbiorowego powinny zabezpieczyć realizację tych zadań, które stawia przed sobą ukraiński ruch narodowy wespół z siłami demokratycznymi całego państwa... że ukraińskie organizacje społeczne, kulturalne i polityczne

<sup>1)</sup> Podpisał „Tymczasowy Ukraiński Komitet Rewolucyjny w Piotrogradzie. Dn. 2 marca 1917 r.”.



muszą teraz otrzymać swobodę działania; że język ukraiński, zarówno w mowie, jak i piśmie, musi otrzymać prawo do swobodnego używania w kulturalnym, społecznym i politycznym życiu narodu ukraińskiego..." i t. d.

Tupowcy przedewszystkiem domagali się wprowadzenia języka ukraińskiego w szkołach powszechnych i średnich oraz tworzenia kursów ukraińszczyzn przy wszystkich uniwersytetach. Gdy pękały fundamenty kolosu rosyjskiego — tupowcy myśleli tylko o języku. Inną postawę reprezentowali młodzi Ukraińcy...

Dn. 12.III. w Piotrogradzie odbyła się olbrzymia manifestacja ukraińska (ok. 30 tys. osób) z powodu uroczystości szewczenkowskich. Manifestacja ta wywarła duże wrażenie nawet na społeczeństwie rosyjskim. Prasa też od razu zareagowała. Trzeba było korzystać z okazji: nie ogłaszać różnych deklaracji, lecz brać siłą. Nie było komu...

Prof. A. Łotoćkyj w pracy swej „Storynky Mynuło” (cz. III. str. 339) zupełnie szlusznie podnosi znaczenie Piotrogradu pod względem politycznym, bo tutejsze głosy w sprawie ukraińskiej wychodziły poza ramy interesów miejscowych i miały znaczenie ogólnie - ukraińskie.

TUP w porozumieniu z przedstawicielami ukraińskiej młodzieży akademickiej i robotników ukraińskich postanowiło nawiązać kontakt z rządem tymczasowym i doręczyć premierowi „memorandum delegacji przedstawicieli piotrogrodzkiego oddziału Towarzystwa postępców ukraińskich, młodzieży akademickiej, organizacji robotniczych i żołnierskich”.

Streszczając historję ucisku ukraińszczy w Rosji oraz w okupowanej Galicji i na Bukowinie, Ukraińcy prosili w „memorandum” o niezwłoczne zarządzenie, aby język ukraiński został wprowadzony 1) do sądownictwa gminnego i wiejskiego, 2) do szkół powszechnych i średnich oraz aby były tworzone kursy ukraińszczy, 3) do nabożeństw cerkiewnych. Poza tem domagano się usunięcia administracji cerkiewnej z galicyjskiej cerkwi misyjnej i przywrócenia uniom ich własnej konfesyjnej administracji w sprawach cerkiewnych oraz zwolnienia z zesłania Ukraińców galicyjskich i bukowińskich <sup>2)</sup>.

Delegacja w osobach M. Sławińskiego, M. Korczyńskiego, M. Czeczela, F. Hajdaria i Łobody doręczyła owo memorandum ks. Lwowowi, który oświadczył, iż rząd zasadniczo nie ma przeciwko zgłoszonym postulatom.

Dn. 19.III w mieszkaniu prof. A. Łotoćkiego odbyło się zebranie przedstawicieli następujących organizacji: dwóch hromad T-wa postępców ukraińskich, Partji radykalno-demokratycznej, ukraińskiej frakcji Rady deputatów robotniczych i żołnierskich, Ukraińskiego Komitetu Rewolucyjnego, Ukraińskiej Rady deputatów wojskowych, Ukraińskiej Partji socjal - demokratycznej, „Selańskiej Spilki”, Ukr. Związku Studenckiego w Piotrogradzie, ukr. biura prasowego w Piotrogradzie, ukr. klubu „Hromada”, dobroczynnego t-wa wydawania książek tanich i pożytecznych, T-wa dobroczynności im. Szewczenki, T-wa literacko - artystycznego, T-wa pomocy b. studentom uniwersytetu kijowskiego oraz redakcji pisma „Nasze Zytтя”. Na tej naradzie prof. Łotoćkyj poinformował o życiu ukraińszem i jego przejawach w Piotrogradzie, wysuwając koncepcję utworzenia tutaj ogólnej ukraińskiej organizacji społecznej i jej organu wykonawczego. Zebranie poparło tę myśl i postanowiło stworzyć Ukraińską Radę Narodową

W skład Ukr. Rady Narodowej weszli: A. Łotoćkyj (prezes), M. Korczyński (wiceprezes), P. Stebnyćkyj (sekretarz), H. Hołoskewycz (skarbnik) oraz M. Sławynskyj; na zastępców wybrano F. Slusarenkę i P. Zajcewa.

<sup>2)</sup> TUP i młodzież domagały się uwolnienia uwięzionego Metr. Andrzeja Szeptyckiego.

Dn. 23 marca prezes URN, A. Łotoćkyj i wiceprezes M. Korczyński zostali przyjęci przez ks. Lwowa. Delegacja przedłożyła kandydatów na stanowiska administracyjne na Ukrainie: M. Sukowkyna — na stanowisko komisarza krajowego, O. Salikowskiego — na gubkomisarza kijowskiego, A. Wiazłowa — na gubkomisarza wołyńskiego, W. Naumenkę — na kuratora kijowskiego, T. Łubencia — na jego zastępcę i M. Czubyńskiego na kuratora charkowskiego. Ks. Lwow oświadczył, że nie ma przeciwko przedłożonym kandydatom, chodzi tylko o to, aby były one przyjęte przez Ukraińców. Prosił również, aby i w innych sprawach została złożona notatka do rady ministrów, która jedynie może decydować w podobnych sprawach. Taką notatkę zredagował P. Stebnyćkyj. Złożono ją w ministerstwie spraw wewnętrznych, skąd trafiła do rąk N. Szczepkina — zastępcy ks. Lwowa.

Długo sprawa leżała niezłatwiona, wreszcie na naleganie A. Łotoćkiego Szczepkin dał do zrozumienia, że wyznaczenie komisarza dla gubernij ukraińskich mogłoby świadczyć, że rząd uznaje odrębność tego kraju

Szkoda było czasu na starania i rozmowy — Moskwa nie zmieniła swego stanowiska do Ukrainy

Ukraińska Rada Narodowa istniała tylko dwa miesiące. P. Stebnyćkyj objął później stanowisko komisarza Ukrainy przy rządzie Tymczasowym <sup>3)</sup>.

Kijów o rewolucji dowiedział się dopiero 13 marca. Następnego dnia przedstawiciele miejscowej władzy zebrali się na naradę u naczelnika kijowskiego okręgu wojennego, gen. Chodorowicza. Niektórzy radzili, aby odezwą poinformować ludność o toczących się wypadkach i zalecić spokój. Gen. Chodorowicz wahał się, gdyż nie miał żadnych wskazówek w tej sprawie od swej władzy wojskowej. Dopiero gdy dowódca frontu połudn - zachodniego, gen. Brusilow, telegraficznie pozwolił pisać o wszystkim, co się w Rosji wydarzyło — zjawyły się odezwy organizacji społecznych m. Kijowa, m. inn. odezwy i apele ukraińskiej organizacji narodowej.

Dn. 17. III w radzie miejskiej zebrali się przedstawiciele organizacji społecznych i partyj, którzy wybrali stałą radę, a rada z kolei wyłoniła ściślejszy komitet, składający się z 12 osób. Do komitetu weszli następujący Ukraińcy: F. Szejnhel (prezes), A. Nikowskyj (sekretarz), S. Jefremow, M. Pałamarczuk i M. Porsz. W pierwszych trzech miesiącach rewolucji ten komitet był najwyższą władzą w Kijowie.

W pierwszej połowie marca 1917 r. odbyło się nadzwyczajne ziemskie zebranie gubernjalne, na którym została wybrana stała rada z pośród przedstawicieli organizacji na Kijowszczyźnie, a już rada z pośród siebie wyłoniła Gubernjalny Komitet Wykonawczy Ów Komitet nicomal całkowicie znalazł się w rękach Ukraińców. Weszli doń: prof. M. Hruszewskyj, D. Antonowycz, Ch. Baranowskyj, D. Doroszenko, W. Koroliw, M. Stasiuk, A. Serbynenko, O. Stepanenko, P. Poniatenko, M. Synyćkyj, W. Szulhyn, S. Frankfurt, C. Kohan, A. Krasowskyj i P. Łynnyczenko <sup>4)</sup>. Pismo „Guberns'kija Wiedomosti” zaczęły wychodzić jako „Wisty Kyjiwsko-ho Wykonawczoho Komitetu pry Gubernijalnomu Komisarowi Tymczasowoho Prawytelstwa” w języku ukraińszem i rosyjskim, a „Zemśka Hazeta” wyłącznie w języku ukraińszem. Zaczęło się ożywiać życie kulturalne na Ukrainie.

(c. d. n.)

<sup>3)</sup> Dokładnie o tem: A. Łotoćkyj, „Storynky Mynuło” cz. III, str. 310 — 348.

<sup>4)</sup> Ziemskie zebranie gubernjalne wybrało do Zarządu jeszcze 4-ch Ukraińców: W. Prokopowycza, P. Pożarskiego, T. Sniżnego i wspomnianego już A. Serbynenkę.



# Z sowieckich wydawnictw ukraińskich

*Ukraińska Narodna Pisnia* za redakcję A. Chwyli, G. Raszmałowa i K. Trofimowa. Kyjów 1936. Wyd. „Mołodyj Bilszowyk”.

Stronic 510, nakład 29.000, drzeworyty O. Rubana.

„Nacjoniści ukraińscy kłamali i kłamią, że władza Sowietów i partja nie doceniają, ba, zabraniają ukraińskiej pieśni ludowej... Właśnie dopiero po rozgromie nacjonalizmu, po oczyszczeniu frontu kulturalnego mamy możliwość olbrzymią pracę w kierunku zbierania, studjowania i masowego wydawania ukraińskiej pieśni ludowej”.

Tak w przedmowie do tej książki piszą tacy współcześni „zbieracze” i „fachowcy” od ukraińskiej pieśni ludowej, jak p. Chwila (pseudonim) i p. p. Raszmałow i Trofimow. Owoc „olbrzymiej” ich pracy mamy oto przed sobą.

Czytelnikowi polskiemu nie potrzebujemy długo tłumaczyć, „co to jest pieśń ukraińska i jakie zajmuje ona miejsce w całokształcie ukraińskiej kultury narodowej. Szewczenko nie przesadzał, nazywając dumki i pieśni ukraińskie „sławą Ukrainy”, która „nie umrze i nie zginie”.

Toteż periodyczne wydawnictwa tekstów i muzyki tych pieśni, opracowanych przeważnie naukowo przez znanych etnografów i kompozytorów tej miary, co Łysenko, miały oddawać tradycję w literaturze ukraińskiej — niezależnie od panującego regime'u.

Rzecz jasna, że zbiór niniejszy, wydany w „dobie Stalina” i po przeprowadzonej przez Postyszewa „dezukrainizacji” Ukrainy zbyt mało ma wspólnego z tradycjami tego rodzaju wydawnictwami.

Już sam wygląd zewnętrzny książki — liche, szary papier, wytarty i ordynarny druk, pretensjonalna okładka (coprawda, to bardzo stylowy — czy nie narbutowski? — rysunkiem) — wszystko to robi wrażenie quasi — „ludowego” wydawnictwa dla użytku „pospólstwa”. Przegląd tekstów pieśni, ich „specjalny” wybór i niemniej „specjalny” układ — wrażenie to potwierdzają ostatecznie: jest to „piesniennik” wszechsowieckiego typu, obliczony, jak napisano w przedmowie, na „wychowanie komunistyczne młodzieży” U. S. S. R. i dlatego wydany w dostatecznie zepsutym przez gramatykę sowiecką i p. p. redaktorów języku mniej albo więcej ukraińskim.

Celem tego zbioru pieśni, jak wzruszająco szczerze piszą w przedmowie p. p. Chwila, Raszmałow i Trofimow — jest pokazać młodzieży „Ukrainę przeszłości, biedę i niedolę, walkę z dziedzicami i kapitalistami” oraz „współczesną robotniczo-kolchozną, kwitnącą Ukrainę Socjalistyczną” (czy razem z obecnymi dziedzicami „socjalistycznymi”, pańszczyzną sowchozną i kolchozną oraz kapitalizmem sowieckim — o tem redaktorzy skromnie milczą).

O ile pierwsza połowa zadania — wylapywania z olbrzymiej ilości pieśni o tematyce społecznej materiału „odpowiedniego” — została jako tako wykonana, o tyle „ukazanie w pieśniach kwitnącej Ukrainy Socjalistycznej” wygląda dość żałośnie. W tym drugim dziale znajdujemy takie „ukraińskie” pieśni „ludowe”, jak „Wy żertwoju pali w barbie rokowaj...”, jak „piesnia — raport tow. Postyszewu”, jak „piesnia o awjacji” (muzyka Chajta, tekst Giermana), jak „pieśni o Czapajewie” (muzyka Lewi, tekst Surkowa), jak „piesnia o Ko-

minternie” (muzyka Eislera, tekst Gidasza) i t. p. kwiatuszki „folklorystyczne”, ofiarowane ludowi ukraińskiemu bądź przez p. p. Aszejewa i Szechtera, bądź przez p. p. Alimowa i Smiekalina.

Ażeby mieć pojęcie o tego rodzaju „ukraińskiej pieśni ludowej”, wystarczy zacytować:

Nasz hostryj zir  
Projmaje kożen atom (sic!)  
I kożen z nas  
Hartowanyj piłot.

(str. 491).

A jednak nawet estetyczny liberalizm p. p. redaktorów nie wytrzymał i tego rodzaju „twórczość ludowa” zajmuje — na 510 stronic książki — tylko 63 stronicie wraz z nutami.

M. inn. wśród tych pieśni znajdujemy także klasyczną pieśń ukraińską, „Oj szczoż bo to za woron...”, odpowiednio przystosowaną i przerobioną, w której tekście czytamy naprz. taką zwrotkę:

Surma hraje rano czut' switaje,  
Robitnyczyj Kyjiw syniw wyriażaje,  
Komsomol'skyj ta zahin mołodeńkyj  
Pered WKP(b) prysiahu daje.

(str. 442).

W „przeróbki” i „przystosowania” obfituje także i ta większa część książki, która się składa z materiału znanego, zebranego ze starych zbiorów pieśni ukraińskich i „odpowiednio” zgrupowanego oraz zaopatrzonego w specjalne komentarze w rodzaju naprz. takich, że nawet pieśni *miłosne* w dobie przed Leninem — Stalinem „brzmiały krzykiem rozpacz i protestu” (str. 215).

Jeżeli w znanej pieśni historycznej o carowej Katarzynie lud śpiewał kiedyś:

Kateryno, Kateryno,  
Szczu ty narobyla?  
Kraj weselyj, step szyrokyj  
Taż zanapastyła,

to obecnie w „opracowaniu” p. p. Chwili, Raszmałowa i Trofimowa to miejsce brzmi:

Ty, caryce Kateryno,  
Szczu ty narobyla?  
Kraj weselyj, haj zelenyj  
Panam rozdaryła.

(str. 72).

W popularnej pieśni historycznej o Bajdzie (kn. Wiszniewieckim, pierwszym atamanie Siczy Zaporoskiej) imię „Bajda” wydrukowano wszędzie *małą* literą. Niewiadomo w jakim celu, czy poto, aby potępić „przedstawiciela drapieżnego feodalizmu”, czy też aby wykreślić z pamięci ludowej pewną postać historyczną.

Charakterystyczne jest także to, że w większości tekstów, gdzie figuruje słowo „Ukraina” — wydrukowane jest ono także *małą* literą (str. 14, 257 i inne).

Niewątpliwie za szczyt „ludowości” sowieckiej należy



uważać ulokowanie wśród pieśni ukraińskich znanej wolapiukowej rosyjskiej pieśni żołnierskiej („Zima lutaja prachodit — wiesna krasna nastajot... A przyswiali do krylca Iwanuszku molodca...”), przedrukowanej literami ukraińskimi (str. 144 — 145 — 146). Widocznie p. p. Chwila, Raszmańłow i Tro-

finow uważają tę pieśń ze względu na niektóre „istotno-ruskie” wyrazy („Giej-giej, raz — dwa — luli, Wy razsukiny syny” — str. 145), za specjalnie dla ludu ukraińskiego budującą pod względem „przebudowy socjalistycznej”.

K.

# V A R I A

## Z prasy polskiej

„Laury Kijowskie” W „*Buncie Młodych*” z dn. 15 sierpnia b. r. Ryszard Wraga zamieszcza długi artykuł p. t. „*Nowy szef polskiej polityki*”. Pisząc o laurach legionowych, autor twierdzi:

„Z punktu widzenia politycznego boje legionowe były przejawem ekspansji narodowej, z punktu widzenia strategicznego były one wojną zaczepną. Tak czy inaczej boje legionowe były przejawem polskiego imperjalizmu, polskiej ekspansji militarnej, z której w historii naszego narodu były zawsze związane okresy największej świetności i największego pokojowego dobrobytu”.

„Pierwszym i zarazem ostatnim, jak dotychczas, wielkim czynem politycznym Polski, jako odrodzonego państwa, był pochód na Kijów. Kampanja 20-go roku pozostanie nazawsze w historii dokumentem wielkiej myśli i koncepcji politycznej, bez względu na to, czy to się podoba naszym wrogom „zewnątrznym” czy „wewnętrzny”.

To nie był pochód „kapitalistów” i „pomieszczyków”. Był on fragmentem jednego możliwego programu budowania wielkiego państwa, który musi być też w przyszłości zredukowany. Nie ziniemi postaci rzeczy, czy traktować będziemy wyprawę kijowską jako realizację idei prometejskiej, czy jako przejaw najczystszej zabobnej imperjalizmu. Pochód został przegrany nie dlatego, że został odparty przez tamtejszy naród, który zanarchizowany, odnosił się z nienawiścią do własnej najbardziej rodowitej władzy. Kampanję przegraliśmy wobec nieprzygotowania społeczeństwa polskiego do odegrania roli Wielkiego Narodu i wobec obcych wpływów, defetystycznych nastrojów i braku skoordynowanej myśli państwowej”.

„Ukraińcy ułatwiają robotę komunistom!” Do takich wniosków doszło warszawskie ABC (art. „*Szerzeniem nastrojów wojennych ułatwiają Ukraińcy robotę komunistom wśród ludności rusińskiej*”).

„...UNDo utrzymuje, jakoby akcja komunistyczna miała teraz większe powodzenie. Co do nas, to jesteśmy również tego samego zdania. Bo w samej rzeczy akcja ta znajduje przecież grunt i doskonałe argumenty właśnie w polityce „UNDo”. Gdy „UNDo” bowiem głosi, że przeciw Rosji sowieckiej przygotowuje się wielka krucjata, na której czele staną Niemcy, że do tej niechybnej i bliskiej, ich zdaniem, krucjaty trzeba się przygotować, więcej, trzeba jej sobie życzyć, i ją przyspieszyć, gdy urządza się uroczystości petlurowskie i obchody Siczowych Strzelców, to ludność w tem dostrzega możliwości wojny i wśród znacznej jej części zjawia się przeciw temu reakcja. Zatem dla komunistów nie łatwiejszego, jak wziąć w swoje ręce hasła antywojenne i przeciwstawić je robocie „UNDa”.

Dalej jeszcze ciekawiej. Nawiązując do artykułu organu UNDo „*Swoboda*”, uskarżającego się, że UNDo z powodu przewleknięcia normalizacji może stracić dominujące wpływy w swoim społeczeństwie na rzecz nastrojów radykalnych, ABC pisze:

„Jeżeli tedy „UNDo” straci grunt pod nogami, to sobie tylko będzie to umiało do zawdzięczenia. Natomiast nie ma żadnego powodu, aby płaciła za to strona polska...”

ABC, hołdując endeckiej wierze, ubolewa nad tem, że „Ukraińcy z chęcią podciągają staro-rusinów pod jeden strychulec z komunistami”.

Oczywiście, przez starorusinów rozumie ABC wszystkich moskalofilów.

Więc, niech raczej „ruskie masy” ulegają komunizmowi, aby nie Ukraińcom, którzy, jak z rozumowań ABC może wynikać, są tylko grupą polityczną, żerującą na „masach ruskich”.

Skoro te „masy ruskie” tak łatwo zmieniają swą orientację, że nawet uciekają z pod wpływów UNDa, to rada na to prosta:

„...tylko wzmacnianie liczebne, gospodarcze i kulturalne żywiołu polskiego, stanowi ostoję państwowości na Ziemi Czerwieńskiej i na ziemiach wschodnich wogóle”.

Polacy nie staną do licytacji z Rosją sowiecką w zakresie koncesyj narodowych dla Ukraińców, jednakowo wtedy gdy Ukraińcy wyznawali orientację prosowiecką, jak i teraz, gdy głoszą przeciwko Sowietom krucjatę.

„Co zaś do tej krucjaty, to niech Ukraińcy lepiej jej zaniechają, niech na Berlin się nie oglądają, niech Polskę w to nie wciągają”.

## Przegląd prasy ukraińskiej

„*Braterstwo krwi*”. Łucka „*Ukraińska Nywa*” z 16 sierpnia b. r. w artykule pod powyższym tytułem z okazji święta Żołnierza pisze:

„Krew żołnierza polskiego nie poszła na marne. Rzeczpospolita żyje i rozwija się. Nabiera ona coraz większego znaczenia na arenie międzynarodowej. My, Ukraińcy, szczeniemy się, że w dniu święta 15 sierpnia nie jesteśmy tylko przypadkowymi widzami. Dumni jesteśmy z tego, że do obrony niezależności narodu polskiego przyczyniła się i krew żołnierzy ukraińskich. Nie doczekali się oni jeszcze grobu nieznanego żołnierza ukraińskiego. Nie wspomina się o nim w dniu tego święta wojskowego. Lecz mogą zgnieć ludzkie kości, ale nie umrą nigdy fakty historyczne”.

Życzenia pod adresem wodzów. „*Dilo*” (Nr. 181) w art. pod tytułem „*Gen. Gamelin w Warszawie*” pisze:

„Można życzyć sobie i całemu światu kulturalnemu, aby ci dwaj wojskowi dostojnicy (Gen. Śmigły-Rydz i gen. Gamelin — Red.), którzy będą przyjmowali defiladę wojsk z okazji rocznicy zwycięstwa nad bolszewikami pod Warszawą, brali również udział w drugim i ostatecznym „rozgromieniu rosyjsko-bolszewickiego imperjalizmu”.

„*Ile powiatów — tyle polityk*”. „*Dilo*” (Nr. 184) w art. pod powyższym tytułem pisze:

„Nie każdy wie, przynajmniej w Warszawie, że w Galicji Wschodniej istnieje prawdziwa mozaika polityk narodowościowych, stosowanych wobec Ukraińców”.



Był czas, gdy tę politykę „mierzone” miernikiem województwa. Ten podział zdaje się stał się anachronizmem, szczególnie po ostatnio dokonanych zmianach personalnych. Miast dawnej zasady wojewódzkiej obecnie weszła w praktykę zasada powiatowa.

„Szczególnie od jakiegoś roku, gdy zdawało się, że nastąpiło upragnione ustalenie i uzgodnienie polityki narodowościowej dla całego państwa zgodnie z ogólnymi zasadami, ustalonymi w Warszawie pod kątem widzenia interesu ogólnopolskiego, ewolucja stosunków poszła po linii dalszej „diferencjacji” polityki”.

„**Bądźmy gotowi!**”. Pod tym tytułem nacjonalistyczny „*Holos Nacji*” (Nr. 7) pisze:

„W terenie komuniści opanowują czytelnice, spółdzielnie, a nawet domy cerkiewne. Nie pozwalają kółkom amatorskim wystawiać sztuk antysowieckich oraz, nie spotykając się ze sprzeciwem, zastraszają, terroryzują społeczeństwo danej miejscowości”.

Wystąpienia komunistów są zazwyczaj nagłe. Obliczone są na zaskoczenie ludności, która zwykle w takich wypadkach traci orientację i staje się ofiarą prowokacji. Wprawdzie, wzrasta świadomość, co to jest „ludowy front”, lecz tego jest za mało. Trzeba działania, przewidujących kroków.

„Komuna i jej sprzymierzeńcy muszą odczuć, że nie można bezkarnie rozkładać ukraińskiego organizmu narodowego. Musi też komuna wiedzieć, że każda jej próba zdradzieckiego podejścia będzie zlikwidowana zdecydowanie i bez miłosierdzia”.

**Wołyński socjalizm narodowy.** „*Ukraiński Wisty*” (Nr. 186) w art. „*Ostrzegamy przed prowokacjami*” podaje:

„W powiecie Horochów na Wołyniu nieznani osobnicy chodzili po wsiach i organizowali ukraiński „socjalizm narodowy”. Powoływali się przytem na swoje stosunki w Niemczech, a na zapytania ludzi oświadczali też, że pozostają w bliskich stosunkach z Palijewem”.

Od kandydatów pobierali 1½ zł. wpisowego i 5 złotych składki partyjnej. Wielu włościan wciągnięto do tej organizacji.

„Przed kilku dniami odbyli ci „narodowi socjaliści” swoją naradę w Horochowie. Przyszła policja i cały „socjalizm narodowy” nakryła. Trudno uwierzyć, lecz prawdą jest, że ten ukraiński „narodowy socjalizm” organizowali na Wołyniu komuniści. Jest to chytrze pomyślana prowokacja, połączona z wyciąganiem grosza”.

„Mamy więc kolejny dowód, że komuniści nie przebiegają w środkach i wykorzystują lekkomyślność Ukraińców na Wołyniu”.

„**Nacjonalizm twórczy i sekty nacjonalistyczne.**” W art. pod powyższym tytułem „*Ukraiński Wisty*” (Nr. 184) piszą:

„Anarchistyczność ukraińskiego usposobienia oraz wybujały indywidualizm nie przyczyniają się do skrzystalizowania naszego nacjonalizmu. Miast jednoczyć ludzi jednej wiary, prowadzi on do rozproszkowania energii narodowej, atomizuje naród. Raz po raz tworzą się u nas nacjonalistyczne sekty, zwalczające się zawzięcie i w ten sposób powstrzymują pozytywny proces duchowego zjednoczenia narodu”.

„Idea nacjonalizmu ukraińskiego narazie dopiero wyłania się z naszego chaosu bezpaństwowego. Jest to żywioł, olbrzymi irracjonalny zryw psychiki narodowej, która szuka swego samookreślenia”.

Jeszcze nie wszystko opracowane. W organie Wołyńskiego Ukraińskiego Objednania, „*Ukraińska Nywa*” (Nr. 9) znajdujemy charakterystyczne wezwanie do czytelników:

„Czytelnicy zwracają się do nas z zapytaniami, jakie stanowisko zajmujemy w sprawach gospodarczych, cerkiewnych,

samorządowych i innych sprawach, związanych z ukraińskim życiem na Wołyniu?”.

„*Ukr. Nywa*” w nowym wydaniu nie reprezentuje osobistych poglądów tych czy innych osób, lecz odzwierciedla myśli zbiorowiska społecznego. Wszystkie kwestje omawiane są na posiedzeniach kolegijum redakcyjnego, a uchwalane tezy rozwijane są następnie w programowych artykułach naszego organu”.

Redakcja „U. N.” zapewnia dalej, że wszystko przyjdzie „w swoim czasie i na swoim miejscu”.

Wezwanie to jest odbiciem zniecierpliwienia, które panuje w wołyńskich kołach ukraińskich z powodu braku zmian w działalności W. U. O. pomimo ustąpienia posła P. Pewnego z prezesury wołyńskiej ukr. grupy parlamentarnej. Prezesurę W. U. O. pos. Pewny zatrzymał nadal, a pogłoski o reformach w W. U. O. oraz o zmianie polityki i taktyki tej grupy okazały się przedczesne i przejawiskawione.

**Żydzi na Zakarpaciu.** Użhorodzkie „*Ukraińskie Słowo*” (Nr. 28) omawiając rolę Żydów na Zakarpaciu (art. „*O kwestji żydowskiej*”) pisze:

„Żydzi na Zakarpaciejskiej Rusi zdobyli mocną podstawę egzystencji przez opanowanie handlu, w szczególności zdobyli monopol na sprzedaż napojów alkoholowych”.

„Lichwa i alkoholizm spowodowały, że ukraińska ludność Zakarpacia podupadła moralnie, materialnie, a nawet fizycznie. W ciągu dwudziestu lat końca ubiegłego stulecia połowa ludności ukraińskiej wyemigrowała do Ameryki...”

Obecnie rozpoczęło się wyzwalanie się ludności ukraińskiej z pod strasznych wpływów żydowskich i ich wyzysku.

Żydzi ustosunkowują się wrogo zarówno do gospodarczych, jak i kulturalnych emancypacyjnych dążeń ukraińskich.

„W sprawach kulturalnych Żydzi i obecnie ustosunkowują się do nas wrogo”.

„Największą ilość uczniów w czeskich szkołach na Zakarpaniu stanowią Żydzi”.

Handel, eksploatujący ludność ukraińską, wolne zawody, inne intratne zajęcia — wszystko to na Zakarpaciu znajduje się w ręku Żydów. Przed wojną Żydzi popierali, a nawet reprezentowali maziarskie interesy polityczne, obecnie — popierają czeskie, występując przeciwko Ukraińcom.

„Z Żydami chcemy żyć w zgodzie, lecz ludność żydowska powinna wiedzieć, że bojkot naszego języka, kultury nigdy nie doprowadzi do wspólnego porozumienia, lecz jedynie pogłębi różnice, które urastają do rozmiarów przepaści.”

**IV Ukraiński Rocznik Statystyczny.** Wydawnictwo powyższe Ukraińskiego Biura Ekonomicznego w Warszawie, pod nacelną redakcją doc. dra W. Kubijowycza, ukaże się w jesieni b. roku nakładem Naukowego T-wa im. T. Szewczenki we Lwowie.

Ulica Petlury w Równem. Rówieńska rada miejska powzięła uchwałę o przemianowaniu ulicy Kaukaskiej na ulicę Symona Petlury. Uchwała zapadła przeciwko głosom radnych Rosjan.

## Z życia gospodarczego

Znowu walka z kartelem. W swoim czasie pisaliśmy o walce, którą przeprowadziła ukraińska fabryka kółków szewckich „*Dendra*” z kartelem fabryk branzowych. Kartel fabryk kółków szewckich zmierzał do zamknięcia i uniędruchomienia „*Dendry*”. Dzięki oporowi zarządu „*Dendry*” oraz poparciu handlowych kół ukraińskich, głównie spółdzielczości, jakiego doznała „*Dendra*”, kartel kółków szewckich walkę przegrał i „*Dendra*” zwycięsko utrzymała się na rynku.

Obecnie mamy do odnotowania nowy przykład polityki



kartelów w stosunku do poszczególnych i samodzielnych warstwowości pracy.

Kartel tubek do pasty do zębów „Tubkor” rozpoczął walkę z fabryką ukraińską „Aloe” we Lwowie. Chemiczno - kosmetyczna fabryka „Aloe” we Lwowie ogłosiła w prasie ukraińskiej, komunikat do odbiorców, że zaprzestaje chwilowo produkcji swojej dobrze już wprowadzonej na rynek pasty do zębów. Jako przyczynę tego kroku, fabryka podaje fakt wykonywania umowy przez kartel warszawski „Tubkor”, polegający na tym, że wymierzony kartel, który zmonopolizował w Polsce w swych rękach całą dostawę tubek do fabryk chemicznych, dostarcza „Aloe” tubki, nienadające się do dalszej produkcji. Zupełna zależność fabryki od „Tubkora” oraz podane wykonywanie przez niego umowy, zmusza „Aloe” do chwilowego zaprzestania produkcji pasty do zębów. Natomiast „Aloe” wzywa swych masowych odbiorców do używania swych proszków do zębów. Komunikat „Aloe” niedwuznacznie zarzuca kartelowi złą wolę i brak elementarnej uwagi ze strony kartelu dla rekrutów „Aloe”, a więc świadome działanie na szkodę fabryki „Aloe” i zapowiada skierowanie sprawy do sądu.

Fundusz miodowy. Pomimo kilkuletnich wysiłków dotąd ukraińscy pszczelarze nie zdołali dobrze zorganizować własnego handlu miodem. I dotąd znajduje się on przeważnie w rękach żydowskich. Ostatnio lwowska spółdzielnia pszczelarzy „Rij” postanowiła, celem zasilenia swego funduszu obrotowego, założyć t. zw. fundusz miodowy. Każdy członek spółki „Rij” ma bezprocentowo pożyczyć swemu T-wu od 5 kgr. miodu.

du wżwyz. Pożyczka ta ma być spłacona przez „Rij” po pięciu latach. W ten sposób „Rij” pragnie zebrać kapitał obrotowy dla rozszerzenia własnego handlu miodem i woskiem. Dotychczasowe operacje pośrednicze nie dawały należytego wyniku wskutek braku dyscypliny pomiędzy pszczelarzami ukraińskimi.

Związek Ukr. Kupców na Wołyniu. W Łucku organizuje się T-wo „Związku Ukraińskich Kupców”. Terenem działalności nowego T-wa ma być województwo Wołyńskie.

Księgarnia w Dubnie. Przy ukraińskim sklepie „Dobrot” w Dubnie otwarty został oddział księgarski. W ten sposób usunięto brak potrzebnej księgarni ukraińskiej w Dubnie, która istniała tu przed laty.

W Dubnie też, przy ul. Mączyńskiego 7, został otwarty pierwszy ukraiński kiosk prasowy na Wołyniu.

Organizacja prywatnych mleczarzy. Dn. 7 sierpnia odbyła się we Lwowie pierwsza narada ukraińskich mleczarzy prywatnych (nie spółdzielców). Celem narady było stworzenie stałej organizacji mleczarzy ukraińskich.

Konopie i len. Usiłowania organizacyjne spółdzielczości ukraińskiej, zmierzające do ogarnięcia własnym handlem lnu i konopi dotąd nie dały większych wyników. Akcja zmierza w kierunku zwiększenia propagandy uprawy lnu i konopi oraz podniesienia techniki przeróbki włókna. Narazie nie chodzi o zwiększenie uprawy, lecz raczej o jej racjonalizację. Również chodzi o udoskonalenie rozpoczętej akcji zakupu i zbytu oraz przeszkolenie fachowego personelu.

## Na marginesie

Jak powszechnie wiadomo, UNDO jest to jedna z tych partii ukraińskich w Polsce, która a) jest demokratyczna b) w swym programie — maximum ma autonomię c) przed rokiem oficjalnie zawarła ugodę z rządem w imię t. zw. normalizacji spraw polsko-ukraińskich i d) ma swój organ „Diło”.

W stołecznym dzienniku politycznym, którego obowiązkiem elementarnym jest posiadanie powyższego minimum wiadomości o najbardziej znanej i najbardziej wpływowej partii ukraińskiej, we wzmiance p. t. „Nacjonaliści ukraińscy szczerzą” czytamy:

Nasi czytelnicy, mając dość własnych nacjonalistów, mało interesują się nacjonalistami ukraińskimi, tem niemniej powinni bacznie śledzić wyczyny ukraińskich „endeków” spod znaku „Unda”... Cała prasa szowinistyczna, wychodząca na terenie trzech województw południowych, a w jej rzędzie „Diło”, organ ukraińskich nacjonalistów, zwalcza, nie przebiegając w środkach, organizacje socjalistyczne, nie tylko polskie, ale też i ukraińskie... Widocznie macherzy „Unda”, stanawszy na gruncie „najszczytniejszych marzeń narodowych”... ewi-

czą się widocznie w swojej przyszłej roli „pacyfikatorów” socjalistów do spółki z całą reakcją nacjonalistyczną bez różnicy narodowości i wyznania. Ale na to muszą poczekać co najmniej „ruski miesiąc”.

Któż to robi „nacjonalistyczną” reklamę Bogu ducha winnemu, wybitnie „demoliberalnemu” UNDO i jego organowi „Diło”? Zwłaszcza, jeśli uprzytomnimy sobie, co rozumieją przez słowo „ukraiński nacjonalizm” szerokie koła społeczeństwa.

Reklamę tę robi socjalistyczny, pacyfistyczny i humanistyczny „Robotnik” (Nr. 232 z dn. 23. VII. r. b.), czyli oficjalny organ PPS, która, jeżeli się nie mylimy, występowała nie tak dawno w Sejmie z projektem *autonomji*, czyli programu — maximum obecnie „nacjonalistycznego” według dzisiejszego „Robotnika” UNDO-a.

A wszystko to „Robotnik” zrobił w skromnym celu — w celu „ulotwienia dyskusji”...

Jak taki „chwyt” nazywa się w społeczeństwie normalnym — dobrze wiemy. Ale jakie miano „chwyt” ten nosi w społeczeństwie socjalistycznym? Może socjalistyczny „Robotnik” nam powie?

**IREŚĆ.** M. Dańko: Sprawa Cieśnin Dardaneelskich a narody, uciemiężone przez Z. S. S. R. — Z Szewczenki — A. Docenko: Ukraina w dobie nowoczesnej — Z sowieckich wydawnictw ukraińskich — Varia — Na marginesie.

**WARUNKI PRENUMERATY:** W kraju: rocznie zł. 8, półrocznie zł. 4.50, kwartalnie zł. 2.50, miesięcznie zł. 1. Zagranicą: rocznie zł. 16, półrocznie zł. 9, kwartalnie zł. 5, miesięcznie zł. 2. Cena numeru pojedynczego 30 gr.

**ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI:** Warszawa, ul. Nowy Świat 66 m. 13. Telefon 234-60. Konto P.K.O. 26.842.

Redaktor: WŁODZIMIERZ BĄCZKOWSKI.

Wydawca: Z ramienia Stow. Polsko-Ukraińskiego — KONSTANTY SYMONOLEWICZ, jnr.

**NALEŻNOŚĆ POCZTOWA UISZCZONA RYCZAŁEM.**

Zakł. Graf. „DRUK PRASA”, N.-Świat 54. Tel.: 615-56 i 242-4